

A

COMPREHENSIVE DICTIONARY

OF THE

NEW ZEALAND TONGUE.

ABBREVIATIONS AND SIGNS.

I. LINGUISTIC.

1. *Foreign.*

- P. Polynesian generally.
- H. Hawaiian, or Sandwich Islands.
- S. Samoan, or Navigators' Islands.
- R. Rarotongan, or Cook Islands.
- T. Tahitian, or Society Islands.
- Tng. Tongan, or Friendly Islands.
- Mq. Marquesan, or Marquesas Islands.
- F. Fijian, or Fiji Islands.
- E. Easter Island.
- S.A. South American.
- Mr. Malagasy, or Madagascar.
- M. Malay.

2. *Home.*

- 1. Rarawa, or Northernmost.
- 2. Ngapuhi, or Bay of Islands, &c.
- 3. Waikato.
- 4. Rotorua.
- 5. Thames and Bay of Plenty.
- 6. E. Cape and Poverty Bay.
- 7. Hawke's Bay, &c.
- 8. Taranaki, &c.
- 9. Middle Island.
- 10. Chatham Islands.

II. LITERARY.

- Poet.* Sir G. Grey's vol. Maori Poetry, &c. Wellington, 1853.
 - Myth.* Ditto Mythology, &c. London, 1854.
 - Prov.* Ditto Proverbs, &c. Cape Town, 1857.
 - Bible.* If the new edition should be quoted, then the Book, ch., and v.
-

III. GRAMMATICAL.

v., verb; *v.n.*, verbal noun; *adv.*, adverb; *part.*, particle; *adj.*, adjective; *pr.*, pronoun; *s.*, substantive, &c., &c.

IV. SUNDRY.

- Obs.* Observation.
- Syn.* Synonymous.
- Fig.* Figurative.
- Prim.* Primary.
- Prov.* Proverbial.
- Eu.* European.
- Mod.* Modern.